



Les dix résolutions du bridgeur du club de St-Lambert

Le bridge est un jeu de société. Il faut en respecter les règles. Tout bridgeur est agacé par le comportement de certains adversaires. Évitions les commentaires désagréables : la patience et la compréhension servent toujours à créer des relations harmonieuses.

Voici donc, à l'intention de tous les bridgeurs quelques résolutions à lire au moins une fois dans sa vie et, autant que faire se peut, à mettre en application.

1. Je m'abstiendrai de tout commentaire sur les enchères ou le jeu de mes adversaires : soit oralement ou par des mimiques.
2. Je ne crierai pas < Directeur >, en cas d'irrégularité, pour effrayer tout mon entourage, mais en levant la main, je demanderai d'une voix normale : < Directeur, s'il-vous-plaît >.
3. Je ne dirai pas à mon (ou ma) partenaire, un large sourire aux lèvres : < C'est un top ! >, en consultant la fiche ambulante, le BRIDGEMATE à St-Lambert.
4. Je m'abstiendrai de servir à mes adversaires toute leçon de bridge non sollicitée.
5. Je discuterai les mains jouées avec mon partenaire seulement à la fin de la ronde ou de la partie mais jamais en présence de nouveaux adversaires.
6. Je ne blâmerai jamais mon (ou ma) partenaire sur une enchère jugée fautive ou sur sa façon malhabile de jouer la carte.
7. Je ne détacherai ma carte de ma main qu'à mon tour à jouer.
8. Je ne prendrai jamais le jeu de l'un ou l'autre de mes adversaires ou de mon partenaire, après coup, sans lui en demander la permission.
9. Je resterai à ma table entre les rondes jusqu'à l'appel de la ronde suivante, si je suis E-O, et je passerai les planchettes à la table inférieure dès que la ronde sera appelée lorsque que je serai NORD.
10. Je garderai mon environnement propre : table, etc... et j'aiderai le directeur en rapportant les planchettes et les BRIDGEMATES.

Adaptation du texte de Denis Masse (ex-chroniqueur de La Presse)

Par Germain Bienvenue et Richard Pagé



Ten resolutions of the St-Lambert's Bridge Club player

Bridge is a social game. You must respect the rules. Every one can be affected by the opponent's behavior. Be patient and comprehensive and avoid making unpleasant or sarcastic comments. Please read the following resolutions and apply these principles as much as you can.

1. I will avoid expressing comments orally or by gestures, as to the opponents' bidding or their way of playing.
2. I will not shout < Director >, when required, to scare the whole neighbourhood but instead I will raise my hand and ask for the Director in a normal way.
3. I will not announce with a grin < We have a top > when consulting the BRIDGEMATE.
4. I will not provide my opponents with unsolicited advices.
5. I will discuss hands played with my partner only after the end of the round or the game but never in front of new opponents.
6. I will not blame my partner for a wrong bid nor his bad play according to my understanding.
7. I will not detach my card from my hand before my turn to play.
8. I will not without permission, take my partner's or the opponents' cards for consultation.
9. I will, when E-W, remain seated at the table until the next round is called by the Director. And when seating North, I will pass on the boards to the lower tables when the round is called.
10. I will keep the place clean, table, etc...and I will help the Director by bringing back the boards and the BRIDGEMATE.

Adaptation of Denis Masse' text, ex-chroniqueur de La Presse.

Translated by Germain Bienvenue